

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 30 (1940)  
**Heft:** 47

**Artikel:** Soldaten-Weihnacht 1940  
**Autor:** Feldmann  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-649258>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

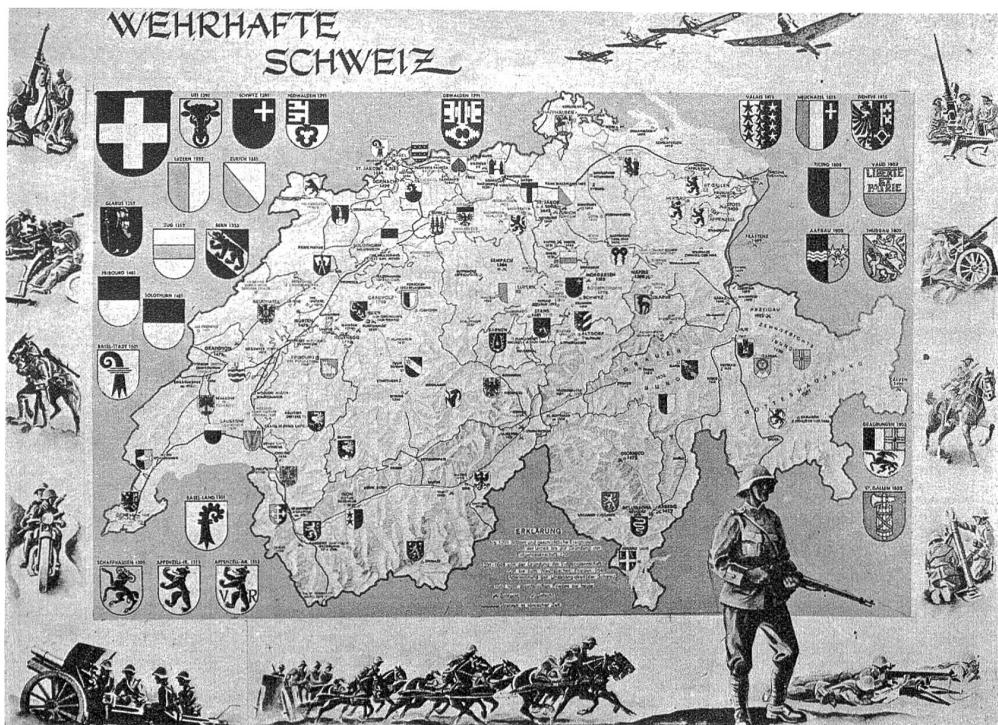
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

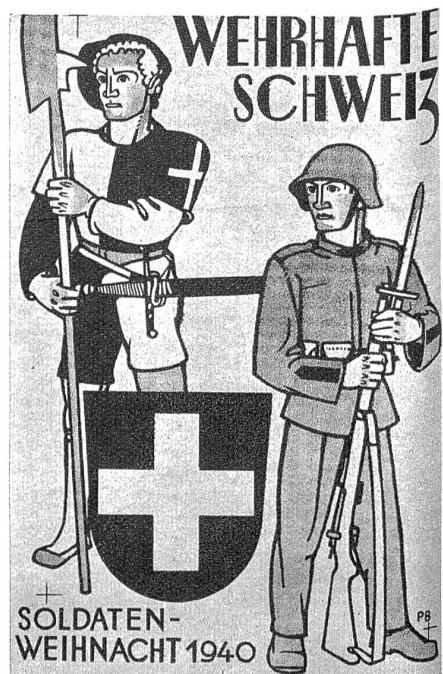
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

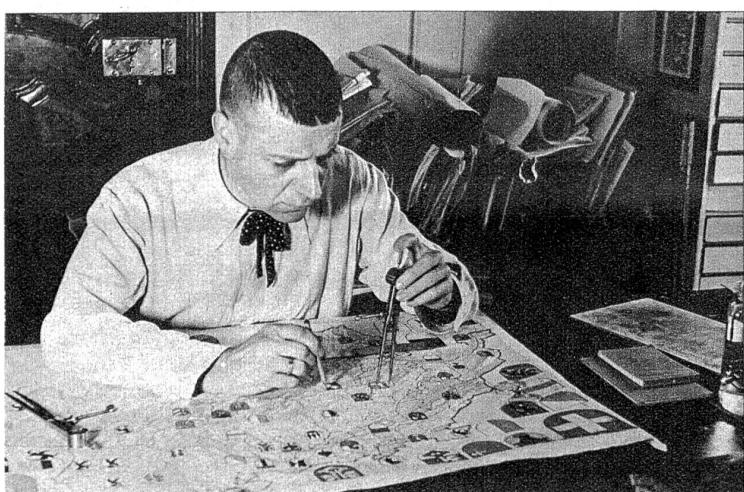
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



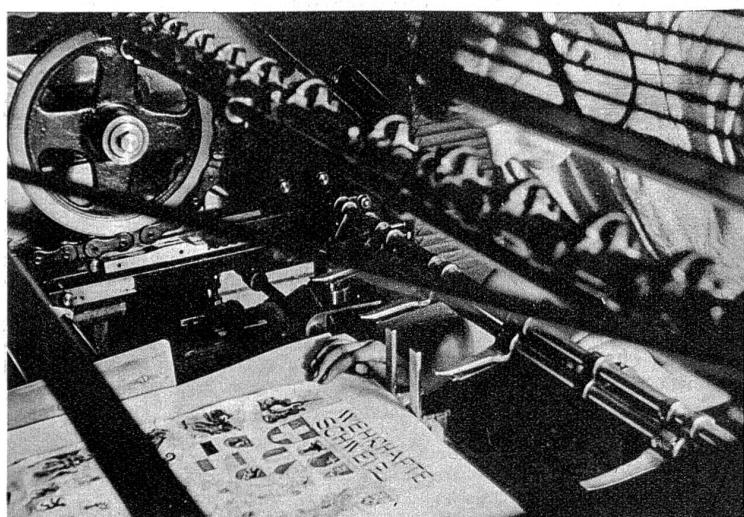
Die demnächst zum Verkauf gelangende künstlerisch ausgeführte historische Schweizerkarte, von deren Erlös die Aktion „Soldaten-Weihnacht 1940“ teilweise finanziert werden soll. Sie zeigt die Wappen der Kantone, sowie diejenigen aller historischen Schlachtorte in stilgerechter, heraldisch vorbildlicher Form. Man wird sich freuen einen so prächtigen Wand- schmuck erwerben zu können.



Das Titelblatt zu der Karte  
„Wehrhafte Schweiz“



Der Berner Maler Paul Bösch, dessen heraldische Arbeiten stilbildend geworden sind und dessen Holzschnitte von ausgeprägter Eigenart höchste Anerkennung gefunden haben, an der Ausarbeitung der historischen Karte.



Der erste Druck der Karte.

## Soldaten-Weihnacht 1940

### Miteidgenossen!

In wenigen Wochen erstrahlt in unseren Häusern das Licht der Christbäume. Weihnachten! Bescheidener werden diesmal die Gaben ausfallen. Wir erkennen daran mit aller Deutlichkeit, was außerhalb unseres Landesgrenzen vor sich geht: Krieg in Europa; ein Ringen um Macht und Besitz! — Den wertvollsten Besitz und das schönste Geschenk dieses Jahres aber können wir Schweizer unser eigen nennen: den Frieden! Dieses Geschenk überbietet alle materiellen Güter und entschädigt uns für alle Entbehrungen.

Schweizervolk, auf dieses Fest wollen wir uns nicht vorbereiten, diese Feier wollen wir nicht begehen, ohne jener zu gedenken, die uns den Frieden bewahren: den Soldaten im Feld! Der zweite Kriegswinter ist ins Land gezogen; bei schneidendem Bise, in kalter Winternacht müssen sie „Gewehr bei Fuß“ stets wachsam auf den Hut sein. Sie wissen, zu Hause zählen ihre Angehörigen auf ihre Standhaftigkeit und Treue. Mit fester Entschlossenheit tun sie deshalb ihre Pflicht fürs Vaterland.

Bürger der Heimatfront, was aber ist unsere Pflicht? Die Opferbereitschaft unserer Beschützer auferlegt uns, die wir in ihrem Schuhe die Segnungen des Friedens genießen dürfen, unabdingbare Pflichten. Durch die Tat wollen wir bezeugen, daß der Geist der echten Gemeinschaft, der wahren Nächstenliebe und des engen Zusammenschlusses uns beseelt. Bevor wir an die Vorbereitungen unseres eigenen Christfestes herangehen, soll unserer Armee gedacht werden.

Eidgenossen, beweist eure Liebe zur Heimat, bezeugt euren Dank den feldgrauen Wächtern durch tatkräftige Unterstützung der Aktion Soldaten-Weihnacht 1940! Als leuchtendes Beispiel sind unsere Frauen und Kinder vorausgegangen, die sich in un- eigennütziger Weise freudig in den Dienst dieser Aktion stellten. Kauft die nächsthin im Briefkasten vorliegende Karte „Wehrhafte Schweiz“! Schmückt euch mit dem von der Schulsjugend angebotenen Soldatenabzeichen! Nehmt gemeinsam, da wo Truppen sind, an der Soldaten-Weihnachtsfeier teil! So wird die Verbundenheit zwischen Volk und Heer gefestigt.

Durch kräftige Unterstützung der Soldaten-Weihnacht 1940 gedenkt ihr auch der Schweizerischen Nationalspende.

Der Fürsorgechef der Armee:  
Oberst Feldmann.

darum bleibt den Engländern vorderhand nichts übrig, als seine Verstörerflotte entschlossener in den Kampf gegen die U-Boote zu werfen.

Der Krieg zu Lande stockt auf der ganzen Linie, ganz abgesehen davon, daß es nur wenige Fronten gibt, an denen die Gegner sich mit den Waffen erreichen. Umso wahrscheinlicher sind alle Hinweise auf die deutschen Absichten, die Waffe an den Mann zu bringen, in welcher sie die wirkliche Überlegenheit besitzen, die Waffe des Landheeres. Darum die Generalstabsbesprechungen in Innsbruck.

Man nimmt an, daß von Keitel mit seinem italienischen Kollegen unter anderm die Lage in Griechenland besprochen habe. Die Italiener haben nach den Ausführungen Gaydas, des römischen „Propagandaministers“, keinen Blitzkrieg vorbereitet, offenbar, weil sie an keinen Widerstand Griechenlands dachten. Nun behauptet der Gegner, daß der Angreifer sogar an der Küstenfront gegenüber Korfu über das Kalafaschlüpfchen zurückgeworfen worden sei, während er die Anmarschstrafen gegen Janina, östlich davon, überhaupt nicht in seine Gewalt gebracht habe. Und was die Angriffsfront gegen Florina—Saloniki betreffe, sei die italienische Bewegung gleich in den ersten Tagen zum Stillstand gekommen und habe in verlustreiche Rückzugskämpfe umgeschlagen. Zwischen dem Südzipfel des Paspaläises und den Pässen über das Pindusgebirge fänden täglich Gefechte statt. Gefangene und Material seien eingebrochen worden.

Die griechischen Erfolgsmeldungen dürfen nicht zu hoch eingeschätzt werden, so wenig wie seinerzeit die abessinischen; hier wie dort arbeiten die Italiener an den Vorbereitungen zu einem entscheidenden Schlag. Und die Vorbereitungen erfordern angesichts des Mangels an Straßen alle Sorgfalt.

Natürlich werden die Engländer die Zeit ebenfalls nutzen und die Griechen vor allem mit Material, vielleicht auch mit Hilfsstrupps versorgen. Truppen, die erst ins Gefecht geworfen werden, wenn es mit den Angriffen der Achsentruppen ernst wird. An diese Möglichkeiten haben die Achsenmächte auch zu denken, und es erhebt sich die Frage, in welchem Moment sie den neuen Angriff von Lybien gegen Ägypten entfesseln wollen, um zu verhindern, daß England zu viele Leute und Kanonen nach der griechischen Front abtransportiere. Natürlich ist Griechenland mit seinen vielen Gebirgsriegeln nicht nur eine ideale Verteidigungsstellung, sondern wegen seiner Nähe der bestgewählte Stützpunkt für Angriffe gegen Südalien, und logischerweise muß Italien in den Generalstabsentscheidungen darauf dringen, daß man es entweder durch anderweitige Angriffe entlaste und den Anmarsch britischer Verbündeten verhindere, oder aber Griechenland direkt angreife, womöglich an der thrakischen Front.

Entlastungsaktionen könnte Italien wahrscheinlich auch wegen der Entwicklung rings um Abessinien brauchen. Die Unterbrechung aller Verbindungen hat mit der Zeit gewirkt und Aktionen, wie die gelungene gegen Britisch Somaliland, scheinen der Vergangenheit anzugehören. Erstmals in der afrikanischen Geschichte dieses Krieges hat man von einem britischen Erfolg bei Gallabat gehört; innerhalb einer Woche scheinen die Italiener diese Position verloren, wieder genommen und nun endgültig verloren zu haben.

## Gegenpolitische und wirtschaftliche Verräte.

Vielleicht sind die direkten politischen Verräte an unserm Staat weniger gefährlich als die wirtschaftlichen, die meist nicht ahnen, was sie tun, die nur aus purer Eigensucht ihren Beutel oder Kasten und Keller zu füllen trachten und nicht wissen, was daraus für die Gemeinschaft für Schaden erwächst. Schaden, der nicht immer zu messen, nicht immer mit Franken zu bewerten

sein dürfte. Es sind Dinge im Spiel, die überhaupt unwägbar und in ihren letzten Folgen unübersehbar sind. Man denke an die Misstimmung im Volke, die entsteht, sobald bekannt wird, daß diese Art von Verrat geübt und nicht genügend verfolgt wird! Man überlege das Maß von Unzufriedenheit, das sich langsam aber sicher füllt, wenn in den Massen die Überzeugung entsteht, daß den oder jenen Kreisen volksfeindliche Umtriebe erlaubt seien!

Mit Vergnügen hat darum die schweizerische Öffentlichkeit erfahren, mit welchen Waffen der Bundesrat gegen die Hamsterrei und spekulativen Preistreiberei zu Felde ziehen will und wird. Noch mehr erfreut war man, als der bündesrätliche Beschluß über die Verfolgung von Gerüchte-macherei und Verleugnung der Geheimhaltungspflicht auf Kriegswirtschaftsgebiet erfolgte. Wer Gerüchte oder unwahre Behauptungen verbreitet, welche die Versorgung des Landes mit Waren erschweren oder Warenverknappung hervorrufen, oder einer ungerechten Verteilung der Waren Vorschub leisten, oder wer durch solche Gerüchte oder unwahre Behauptungen die Bevölkerung dadurch beunruhigt, daß Besorgnisse in bezug auf die Preise oder die reguläre Marktbelieferung entstehen ... und schließlich, wer behördliche Vorkehrungen, Maßnahmen, Vorschriften oder Weisungen von Behörden, auch Vorarbeiten für behördliche Maßnahmen, die geheim gehalten werden sollen, ausspielt, unbefugten Leuten bekannt gibt, zugänglich macht oder sonstwie verbreitet, kann künftig bis 30,000 Franken Buße oder bis zu einem Jahr Gefängnis riskieren.

Dieser Erlaß richtet sich gegen Vorkommnisse verschiedener Art, durchaus nicht nur gegen jene, die den unmittelbaren Anlaß für die Hamsterwelle bildeten. Die Bundesangestellten, denen man nachgeredet, sie hätten ihren Freunden und Verwandten gegenüber nicht dicht gehalten, sind vielleicht die Unschuldigen. Die „Auspäher“, die so geschickt sind, die wissen, wann die „Büroföhre hupfen“, möchte man gern näher kennen, ebenso jene Sorte geschickter Macher, von denen man glaubte, sie könnten unter dem Regime der kontrollierten Preise nicht existieren, und die offenbar doch „begreifen“, welche Sorten von Waren man mit Vorteil aufkauft, stapelt und zurückhält, um sie später mit Gewinn und Übergewinn abzusehen. Es ist heftig gerügt worden, daß die Hamsterei nicht auch bei den Großkäufern abgestellt werde, daß die Geschäfte einander die Waren abjagen dürfen, während die Sperre gegen die Konsumenten die „Kleinhamster“ fesselt. Wahrscheinlich werden wir in Zukunft noch von verschiedenen notwendig gewordenen Regelungen hören, die man heute noch für überflüssig hält.

Was die politischen Verräte angeht: In seiner Sitzung am 16. November hat das Territorialgericht II sieben Ausländer und zwei Auslandsbewohner nach Schuldigerklärung gemäß Art. 87 des Militärstrafgesetzes zu lebenslänglichem Zuchthaus verurteilt. „Störung und Gefährdung von Unternehmen des schweizerischen Heeres, Störung der öffentlichen Ordnung und von Betrieben, die für die Allgemeinheit und die Heeresverwaltung wichtig sind, Gefährdung von Leib und Leben von Menschen oder fremden Eigentums durch Sprengstoffe, Verbergen und Weiterstellen von Sprengstoffen, Versuch von Sabotage: ... so lauten die Delikte, die das Militärstrafgesetz in verschiedenen Artikeln unter so schwere Strafen stellt, und die für das Territorialgericht in Frage kamen. Man hat im Einzelnen nicht bekannt gegeben, wie die neun Gesellen heißen, auch nicht, was sie getan oder zu tun versucht haben, nur daß sie auf verschiedenen Flugplätzen Sabotageakte, nämlich Zerstörungen von Flugzeugen, planten und versuchten. Nur die wachsamen Grenz- und Polizeiorgane und die ebenso aufmerksamen Wachmannschaften bei den Angriffsobjekten haben die Durchführung der Pläne verhindert. Hoffen wir, daß alle, die in die Fußstapfen der Neun treten möchten, durch das scharfe Urteil davon abgehalten werden.